

**DAIKIN**



# NÁVOD K OBSLUZE

Klimatizační systémy **VRV** s převodníkem

FXDQ15P7VEB  
FXDQ20P7VEB  
FXDQ25P7VEB  
FXDQ32P7VEB  
FXDQ40P7VEB  
FXDQ50P7VEB  
FXDQ63P7VEB

Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si toto klimatizační zařízení Daikin.

Před použitím klimatizačního zařízení si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

Tento návod k obsluze je určen pouze pro vnitřní jednotku. Chcete-li porozumět celé instalaci, přečtěte si tuto příručku s návodem k obsluze venkovní jednotky.

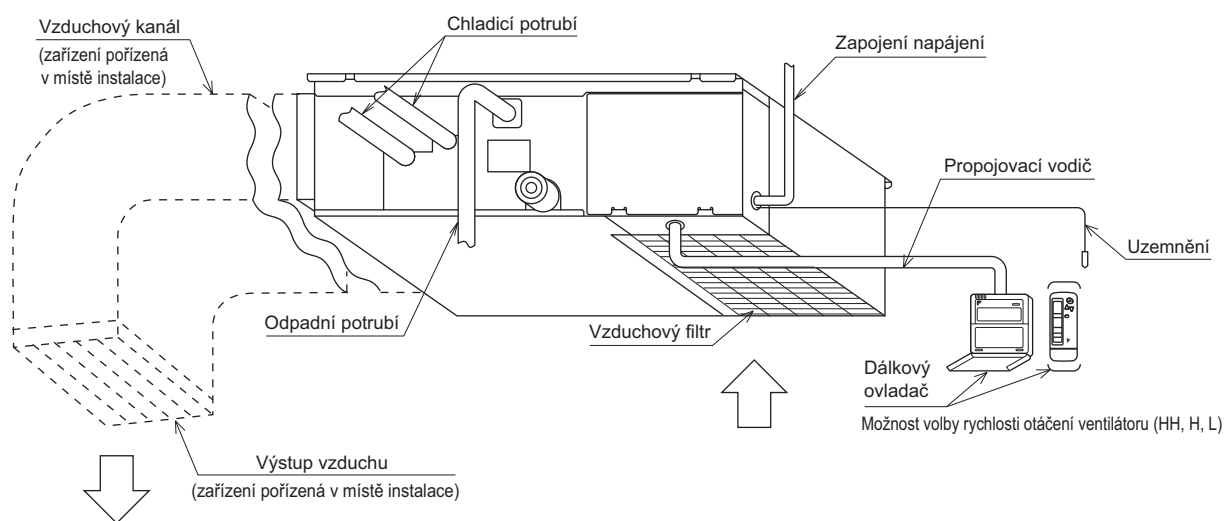
Následující položky jsou popsány v návodu k obsluze venkovní jednotky:

- Názvy součástí a funkce dálkového ovladače
- Způsob ovládání
- Odstraňování problémů

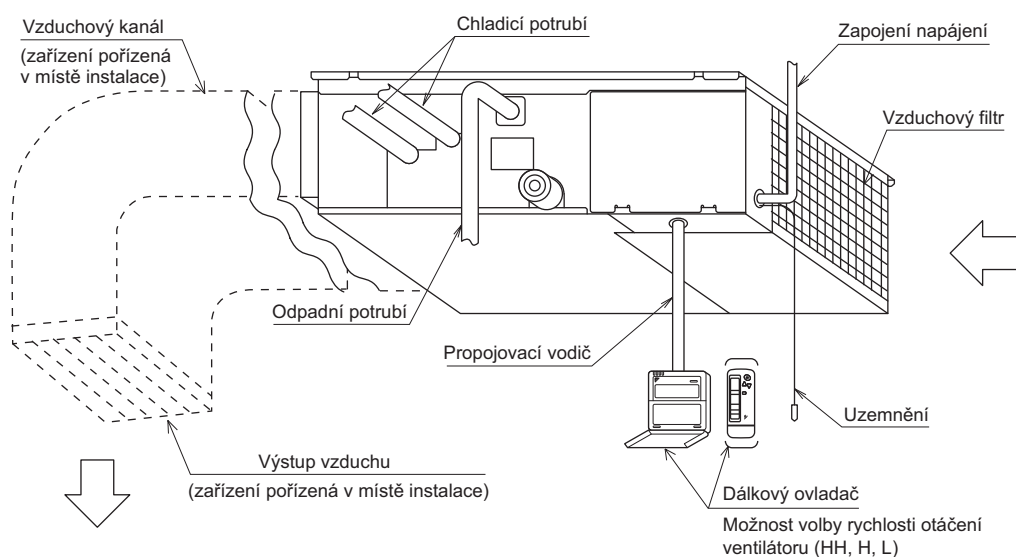
Od prodejce si vyžádejte záruční kartu a uložte si ji s tímto návodem k obsluze.

# Názvy a funkce dílů

## V případě sání zdola



## V případě sání z boční strany



Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

## Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

Typ chladiva: R410A

GWP<sup>(1)</sup> hodnota: 1975


<sup>(1)</sup> GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování


V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

## Bezpečnostní upozornění

Doporučujeme, abyste si tento návod k obsluze pozorně přečetli, než začnete jednotku používat. Jen tak budete moci s výhodou využít všech funkcí klimatizačního zařízení a předejete poruchám následkem chybného ovládání.

- Toto klimatizační zařízení se dodává za podmínky "zařízení nepřístupné široké veřejnosti".
- **Bezpečnostní opatření popsaná dále jsou VÝSTRAHY a VAROVÁNÍ. Obojí obsahují velmi důležité informace k zajištění bezpečnosti. Bezpodmínečně respektujte všechna preventivní opatření.**

 **VÝSTRAHA** ..... Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz nebo úmrtí osob.

 **VAROVÁNÍ** ..... Zanedbání kteréhokoli z těchto pokynů může mít za následek poškození majetku nebo úraz osob.

**Po přečtení si tento návod uložte na dostupném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby kdykoliv nahlédnout. Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předejte mu také tento návod k obsluze.**

### **VÝSTRAHA**

- **Poradte se s místním prodejcem o instalaci.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

- **O úpravách, opravách a údržbě klimatizačního zařízení se poraďte s místním prodejcem.**

Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

- **V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm.**

Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva.

V takovém případě požádejte o pomoc svého prodejce.

Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká.

V případě úniku chladiva může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem vzniknout nebezpečný plyn.

Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.

- **O přemístění a opětovné instalaci klimatizační jednotky se poraďte se svým místním prodejcem.**

Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

- **Tento spotřebič není určen pro používání osobami včetně dětí se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi nebyl zajištěn dohled nebo jim nebyly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.**

Děti vyžadují dozor, aby si se zařízením nemohly hrát.

### **VAROVÁNÍ**

- **Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumísťujte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suť nebo listí.**

Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.

## Údržba

### — ⚠ VÝSTRAHA —

- **Údržbu (s výjimkou denní údržby) smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.**
- **Než se dotknete kteréhokoliv spojovacího vodiče, vypněte veškeré vypínače napájení.**
- **Poblíž produktu nepoužívejte hořlavé materiály (například spreje na vlasy nebo insekticidy).  
Produkt nečistěte organickými rozpouštědly (například nátěrové ředidlo).  
Použití organických rozpouštědel může mít za následek poškození produktu, úrazy elektrickým proudem nebo požár.**
- **O připojení příslušenství se poraďte s odborníky a používejte výhradně příslušenství specifikované výrobcem.**  
Nesprávně provedená instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

### — ⚠ VAROVÁNÍ —

- **Před čištěním jednotky ji vypněte. Vypněte také jistič nebo vytáhněte napájecí kabelovou přípojku ze zásuvky.**  
Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.**
- **Se svým prodejcem se poraďte o vyčištění vnitřku klimatizačního zařízení.**  
Nevhodné čištění může způsobit poškození plastových dílů, únik vody a další škody a také úraz elektrickým proudem.
- **Při čištění nebo kontrole vzduchového filtru dávejte pozor.**  
Práci ve výškách je třeba věnovat maximální pozornost.  
Pokud by lešení bylo nedostatečně stabilní, mohli byste spadnout nebo by se lešení mohlo skácet a důsledkem by byl úraz.

### ⟨Údržba a kontrola⟩

- Odtokovou vanu pravidelně čistěte. Odtokové potrubí ucpané prachem může způsobit unikání vody.
- O podrobnostech čištění se poraďte se svým prodejcem Daikin. (Klimatizační zařízení vyčistěte vždy před začátkem topné sezóny nebo chlazení.)
- Je-li prostředí vnitřní jednotky velmi prašné, použijte prachotěsný kryt (zakoupený v místě).



### ⟨Čištění vnitřku vnitřní jednotky⟩

- Vnitřek vnitřní jednotky je třeba pravidelně čistit. Protože čištění vyžaduje zvláštní technologie, požádejte o vyčištění prodejce společnosti Daikin.

### Denní údržba:

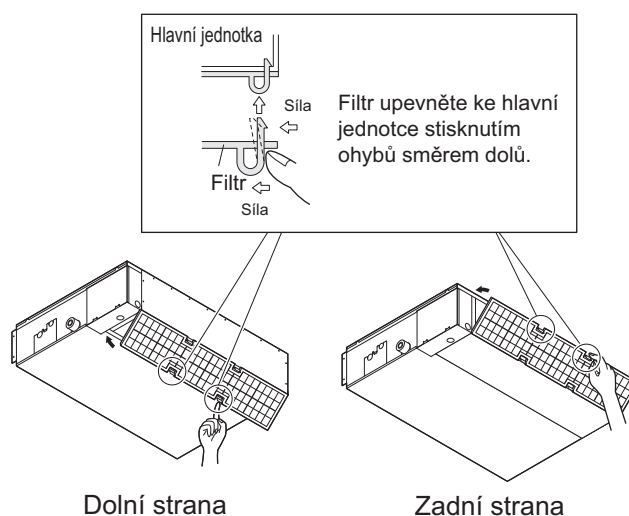
### ⟨Čištění vzduchového filtru⟩

### Vysvětlení

- Kromě případů čištění klimatizační jednotky může vyjmutí vzduchového filtru způsobit nehodu.
- Zobrazí-li se na displeji dálkového ovladače , vyčistěte laskavě vzduchový filtr.
- Uvedená značka se zobrazí, jestliže doba provozu překračuje určenou dobu.
- Při používání klimatizační jednotky ve velmi prašném prostředí zvyšte frekvenci čištění vzduchového filtru.
- Chcete-li změnit nastavení časového intervalu mezi zobrazením značky , poraďte se s prodejcem.  
(Výchozí hodnota z výroby je 2500 hodin.)
- Možnosti nastavení časového intervalu jsou následující:

1250, 2500, 5000, 10000

### 1. Vyjměte vzduchový filtr.



### 2. Vyčistěte jej.

### — ⚠ VAROVÁNÍ —

- Klimatizační jednotku nemyjte vodou o teplotě nad 50°C, protože by to mohlo mít za následek blednutí barev nebo deformaci dílů.
- Filtr nikdy nevysušujte přímým plamenem. Výsledkem by mohl být požár.
- O potřebách k čištění, které se požizují v místě, se poraďte se svým prodejcem.

(1) Prach a nečistotu odstraní pomocí vysavače (A) nebo umytím vzduchového filtru (B).

(A) Prach a nečistotu odstraňte pomocí vysavače.



(B) Poté filtr opláchněte vodou.

Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čisticí prostředek.



Filtr odvodněte a vysušte na stinném místě.



**3. Vzduchový filtr upevněte.**

**4. Stiskněte tlačítko k vynulování značky filtru na dálkovém ovládači.**

Údaj " " na displeji zmizí.

(Čištění vzduchového výstupu a exteriéru)

### VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte benzin, benzen, ředidla, lešticí prášky ani kapalné insekticidy.
- Nepoužívejte horkou vodu o teplotě nad 50°C, protože by to mohlo mít za následek blednutí barev nebo deformaci dílů.

(1) Vyčistěte měkkou a suchou tkaninou. (Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek.)

**Jestliže se objeví následující jev, obraťte se na svého prodejce.**

### VÝSTRAHA

- **Dojde-li k poruše klimatizační jednotky (zápach z hoření atd.), odpojte napájení jednotky a obraťte se na svého prodejce.** Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Obraťte se na svého prodejce.**

### Jev

- Pokud bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič nebo jistič uzemnění) často reagují; **Před kontaktováním proveďte následující opatření.** Nezapínejte hlavní vypínač.

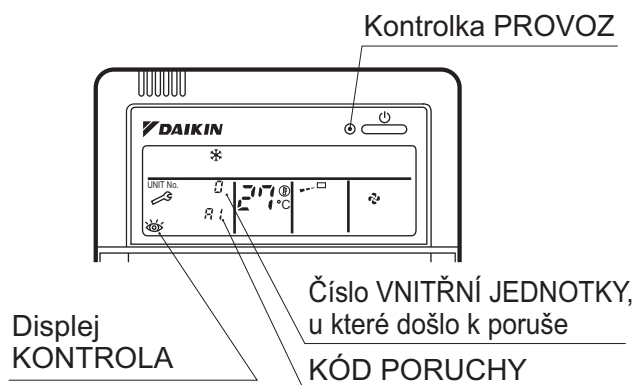
- Jestliže spínač provozu ON/OFF nepracuje správně; **Před kontaktováním proveďte následující opatření.** Vypněte hlavní vypínač.

### Jev

- Z klimatizační jednotky uniká voda. **Před kontaktováním proveďte následující opatření.** Zastavte provoz jednotky.

### Jev

- Na displeji bliká nebo svítí kontrolka "PROVOZ", indikace "KONTROLA" nebo "Č.JEDNOTKY" a zobrazuje se indikace "KÓD CHYBY".



**Před kontaktováním proveďte následující opatření.**

O obsahu displeje dálkového ovládače informujte prodejce.

## Typ produktu a hluk za provozu

Číslo modelu Model		15	20	25	32	40	50	63
		Typ	Funkce	Typ tepelného čerpadla				
Kombinovaný systém	Samostatný typ							
Způsob chlazení s kondenzátorem	Typ s chlazením vzduchu							
Způsob vyfukování vzduchu	Typ s přímým vyfukováním vzduchu							
Jmenovitá kapacita chlazení (W)	1700		2200	2800	3600	4500	5600	7100
Jmenovitý výkon chlazení (W)	1900		2500	3200	4000	5000	6300	8000
Provozní hladina hluku dB (A) (konverzní hodnoty v bezhlučné místnosti)		32	33	33	33	34	35	36

## Vysvětlení

- Skutečná hodnota za provozu může vyšší než uvedená hodnota působením vlivů z prostředí a ozvěny.
- Výše uvedená data se mohou měnit v důsledku technických inovací.
- Zvuk za provozu vzniká na zadní straně na vstupu sání a vychází z externího statického tlaku 10 Pa.

Provozní hluk pod vstupem sání vzduchu:  
[provozní hluk v místě zadního sání vzduchu]  
+5 dB.

U instalací, kde externí statický tlak klesá, může vznikat hluk o intenzitě 5 dB nebo vyšší.

## Poprodejní servis a údržba

### Poprodejní servis:

#### — VÝSTRAHA —

- **O úpravách, opravách a údržbě klimatizačního zařízení se poraďte s místním prodejcem.**  
Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **O přemístění a opětovné instalaci klimatizační jednotky se poraďte se svým místním prodejcem.**  
Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm.**  
Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva.  
V takovém případě požádejte o pomoc svého prodejce.  
Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká.  
V případě úniku chladiva může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem vzniknout nebezpečný plyn.  
Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.

- **Žádáte-li prodejce o opravu, informujte příslušné pracovníky o následujících podrobnostech:**
  - Číslo produktu klimatizační jednotky:  
Viz záruční list.
  - Datum expedice a datum instalace:  
Viz záruční list.
  - Porucha:  
Informujte pracovníky o podrobnostech závady.  
(Chybové hlášení zobrazující se na dálkovém ovladači.)
  - Jméno, adresa, telefonní číslo
- **Oprava po uplynutí záruční lhůty**  
Obratťe se na svého prodejce. V případě nutné opravy je k dispozici placená služba.
- **Minimální doba skladování důležitých dílů**  
I po ukončení výroby určitého typu klimatizačního zařízení máme ve společnosti Daikin k dispozici náhradní díly nejméně po dobu 9 let.  
Důležité díly jsou díly nutné k řádnému provozu klimatizačního zařízení.
- **Údržba a kontrola**  
Protože při několikaletém používání se v jednotce usadí prach, její výkon do určité míry klesá.  
Proto se doporučuje požádat technické pracovníky naší společnosti o provedení údržby (placená služba). O podrobnostech se poraďte se svým prodejcem.
- **Kam zatelefonovat**  
O podrobnostech poprodejního servisu a dalších záležitostech se poraďte se svým prodejcem.
- **Při likvidaci klimatizačního zařízení, jeho demontáži, instalaci a údržbě zachyťte chladivo obsažené v zařízení.**



\*4PW67404-1 00000008\*

Copyright 2011 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW67404-1 01.2011